

ملا نصر الدین

№۲۲ ۱۲ قیسی ۲۲ **МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ** ۱۲ قیسی



— بیر قونسول که روس خانبلاری ایله فایتونا مینه، داما اوندان نه کوزلک اولار?
ایرواندا ایران قونسولی

JINTL. C. S. 108A



آدریس: قلیس، داویدوف کوچسی نمره ۲۴.
Тифлис, Давидовская №24.
 Редакция журнала „МОЛЛА-НАСРЕДДИНЪ“
 تلفرام ایچون آدریس: قلیس، ملا نصرالدینه.
Тифлис, „Молла-насреддинъ“
 اعلان قیمتی: یتبط ایله نیاق صحیفده سطری
 ۱۰ قېك، دال صحیفده ۷ قېك آدریس ده گیشمك
 حتی ۳ دانه یدی قېكلك مارقهدر.

فافازده و روسبهده: ۱۲ آیلنی - ۵ منات
 ۶ آیلنی - ۳ منات
 ۳ آیلنی - ۱ منات ۶۰ قېك
 اجنبی مملکتلرده: ۱۲ آیلنی - ۶ منات
 ۶ آیلنی - ۴ منات
 ۱۰ قېك، نك نسخسی اداره مزده
 اوژگه شهرلرده ۱۲ قېك.

ادبیات

◀ اظهار قدر دانی ▶

مدت ایدی چه ظلمتده چیخردی جانمز
 بیر سویوق ظلمتده که، هب دوگمشیدی قانمز
 دولمشیدی وحتیان جهل ایله هر یانمز
 قید جانوز اسارتده قالب نوآنمز
 گبتمشیدی هب قنایه دینمز، ایمانمز
 چکمزایدی هیچ کس بو حال پردردیله دم
 قویماز ایدی بیر نفر پارلاق یولا هرگزقدم
 ازدیاد اینسکه ایدی جهل، غفلت دبدم
 حمد لله، هوپلادی میدانه بیر اهل قلم
 اولدی گرداب جهالت ایچره کتیبانمز
 ظلمت جهل ایچره ایکن آسمانی بیر ایشیق
 دوغدی گون تک اوستومزده لاگهانی بیر ایشیق
 شهر یا کونن چیخوبدوتدی جهانی بیر ایشیق
 بالمساری ایلدی مرد و زنانی بیر «ایشیق»
 بو ایشیقده ایتدی استرداد حق، لسانمز

سن یازیرسان که: محمد نوکورسن، یاشکی
 کوچده آجیق گزیرسن اورتیبورسن یاشکی
 اینتیرسن، سن فقط، آجیق گزه یولداشکی
 دولدوروب مجموعه تک، بوش قابه، بو آشکی
 قوییمان اورتاله، یوق هضمه امکانمز
 بیر طرفدن خود یوزی آجیق گزیرسن بی حجاب
 بیر طرفنده دیبورسنکه: گرک قالین حجاب
 هانسدر آگری همین جوهرلرک، هانسی ثواب؟
 هانسی قولیکه اینانولار سنک خانه خراب!
 گبت گبده آر تبر غم و اندوه بی پایانمز
 سنده یوخ تقصیر، باسکونک هواسی بویلهدر
 او یرک اشکارنک هب ماوراسی بویلهدر
 ملاسی، شیخی، آخوندی، رهنماسی بویله ر
 ایتداسی اشبو گونه، انتهایسی بویلهدر
 پرورش یاب اولمش اولدن بو گونه قانمز.
 « کسبیز »

ای مدیره! ای منیم اینستکلیجه باحیم، خانم!
 آخرت، دنیا باحیمان، باشما تاچیم خانم!
 تبر تقید نکو گویانه آماحیم، خانم!
 اولدیگر کم حوصله ییلم بیله زاجیم، خانم؟
 بویله می ایدی ازندن عهدیمز، پیمانمز ؟
 باراکالله، باراکالله، باراکالله، مسرحبا!
 بو نه مجموعه، نه ژورنالدر، نه شیوه، نه ادا؟
 او نه یازی، او نه سوز، او نه مقاله... رهنما؟!
 یازدیغک سوزلر معایردر تماما حالسکا
 باق عدالت ایله، وار اتصافمز وجدانمز
 بو مرئی لیکمی، بو مجموعه چیلکمی بالام ؟
 دولدورورسان زورنالی لاطیلاتیله نمام
 آلدادا ییلمزسکر آرتق، گوزین آجیش عوام
 اینمک اولماز بو تملق سایه سنده کب نام
 هب ایکی یوزلبره مسوددر میدانمز



✽ افترا ✽

اسلام دینته بهتان و افتراک نه درجده گناه اولدوغین مسلمانار بیله بیله، هر یردن آرتق نخجوان جماعتی افترا دیگه عادت اینمشر.

مثلا، اگر گوتوروب ملا نصرالدین مجموعه سین یریرس اوخو سان، یر نومره نایمانان که اولدا نخجوان اهلینک بریندن و یا شهرنک وضندن بهتان یازیلماش اولسون. کیمدر بو افترا لری شکته نفس و رعیت دوست خاللازه، بکراه، دیندار و صحیح خان واعظ و مرثیه خانلارا، یریرینی دوست توتان کسبه، اتحاد و اتفاق ایله ایش گورن تاجرلره، صلح صفا ایله غرض سیز سوز داینشان دوما وکیل لرینه اسناد ویرن؟ بوگا جواپا، دیمک اولار که اولار دگل مگره، بعض اجلاف و هرزه گو، خیر و شرین قالمبان خرنه گله که یرلیم غرض شخصی دمی، شرارتندی گوتوروب او تور دیقارلاری یرده ایش لری رسوای و بدنام ایلیبرلر. دوغورودان انصاف، دینک یاریسدر، کیشیک که انصافی اولمادی، هر نه ایسته یازار و هر جور بهتان داینشار. کبشی! الله بو افترا نی قبول ایلر که دیه سن نخجوان قاضی کهلک بازلق ایلیور؟

ایندی به کمی یز ایشیتیشیک و گورمشیک که کهلگی ساخالر اجلاف، لوطی-یوطی، اوغول-اوشاق، بعضی خانلار و بکر که یرکاردرلر، ایش پیشه لری، ایت، کله، قوج، خوروز و کهلک سا. خلیوب، دوغوشدوروب، بوغوشدوروب لذت آبارما قدر. آیا، گوره که جناب شیخ بونلارک هانی یریندندر که کهلک باز اولسون؟ من ایمانیم هیچ یریندن، من دینیم هیچ یریندن، من مذهبییم هیچ یریندن! واللهی بو سوز دگل، مگر افترا و بهتان! یازیک آدینی لاحق دن لکندیریرلر.

حله گه یر کهلک باز دیگه کفایت ایلمه لر، درد یاریدر، دیورلر که گویا، دلیلم قوروسون، یر گون جانته قوربان اولدیم شیک کهلگی قاجدینه گوره، انده بوش قسر، باشنده دوریه، عباسیز، لباده سیز قونشو حیاطلرده اوز کهلگی آختاریرمش، و یر نفر قونشوده ایشلین ایران فعله سندن بد گمان اولدینه گوره قارا دوی گتوردوب اونی توتدوروب شهردن خارج ایندیرمش. تقدیر او یازیق یالواریرمش که: «امام جمعه آغا، والله بالله منم خبریم یوخدر، آخر من بی نوا یخیلوب آچیمان اولورم، هیچ کسی تانیبرام، هیچ کسی یرلیم، کهلک منم نییم گرتدر؟» شیخ یولی قبول ایلمه یوب دیورمش که: «فلان فلان شده! منم قسیم بوش قالماز! گره که کهلک تاپیلین، یوخسا دینانی تار مار ایلم!»

آ کبشی! سیز الله، بو یرکه لده بهتانی هیچ عقل قبول ایلر؟ واللهی ایمان عزیز شدر، هیچ وقت منم عقلم بیله بهتانی قبول ایلمز. الله افترا دینلره لعنت ایلمسون انشاءالله.

امضا: (خرنه گه)



✽ بیتر و سکی دن ✽

قونشولخاننک باشی قاریشق اولدیندن طولایی، کورپی لرده و دهر، یوللاردا شکست اولانلارک در لرینه یتیشن یوخدر. بونلاردا دو قورلاردان آلدیقارلاری شهادت نامه لری برک برک ساخلوبلار که

قیامت گونی بریا اولندا شهادتنامه تک حکمه مکافات آسونلار.

• بی درد •

✽ ده گه نک ✽

سب ایدرلر بگله خانه سلام عرض ایده نی
«ایز درستی!» (چیناروب شاپقا) گرک سویله سن
بیر ولایتدده که تورکلر بو تمنایه دوشه
گورچی به، ایرمنی به، روسه گرک نیله سن?
(جووه دلاغی بک)

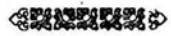


✽ تیلغراف خبرلری ✽

هشترخان — نازه تمین اولونمش قونسل دیورالاره اعلان نامه یاپیشدوروب جماعتی جمعه گونی مسجدده نماز قلمناغه دعوت ایلیور. بو ایشدن روسیه دولتی برک تشویه دوشوب، نه ایله جگی یرلیمبر. جماعتده قونولی الله طرفندن تمین اولونمش حساب ایدری. گوره که هله آخری نیجه اولاجق.

جولنا — خبر یریرلر که بو ایل رمضان و محرمی نخجوانلار ایله جولنالار، مشهور آرتست « جلیل بک باغدات بگوفی» نخجواندا مرثیه اوخویوب جولنادا شیبه گنورمکن اوتری ساخلاماق خیالنده درلر. بو ایشه هامودان قباتی راضی اولان جولنا مهمانخانه لرینده کی مرحمت باجباریدرلر.

تقلیس — «رغایه» یاخوالا سدیفته گوره و رمضانک قوخوسی گلدیگندن یاواش یاواش حالوا قاپانلارک باشی جووالدان چینیخبر. اوردوباد — بو گون آختام ساعت آلتی ده مصل ز اوودینه اود دوشوب، مصلایه دایر بوتون اوراق مهمه یاندی. بوگا جهت اوردوبادک نازه آچیلان مکتبیک امتحانلاری بر آز تأخیره دوشدی.



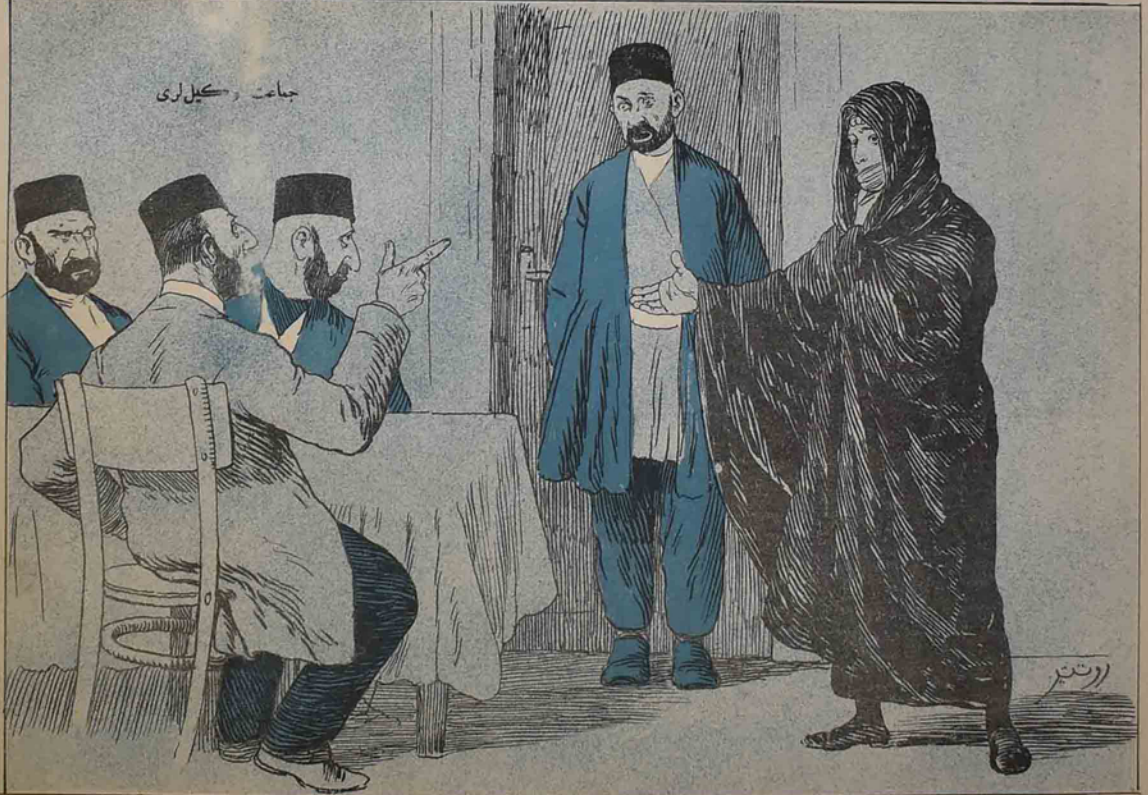
✽ کافر در ✽

هر کس محمد علی شاهی مشروطه پرست یرلمسه کافر در.
هر کس قوبالی ملا بابایه شک گنورسه لاپ کافر در.
هر کس زاویه مسجدنک قایریلوب قور تارماغه اینانما ساطلق کافر در.
هر کس جلیل بک باغدات بگوفک آرتستلغنی قبول ایتمیه لاپ کوکیندن کافر در.

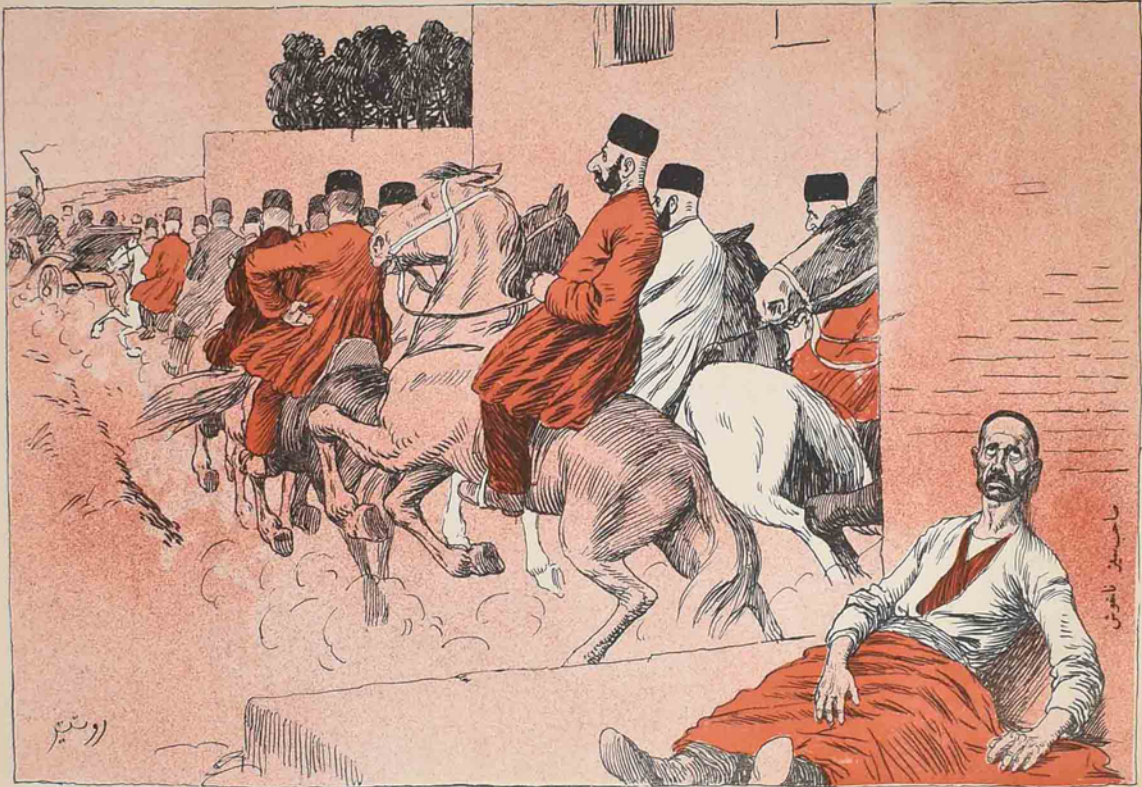
هر کس «ایشیق» زورقالی آلوب اوخوماسا اودا کافر در.
هر کس آغ سیدک اوشاقلارنک اصل سید اویماقلارینی دانسا بر آز کافر در.

هر کس ایرانک بو حالنده ایرانلارک اوسته گوله قطعی کافر در.
قافقازدا معارف ایشلرنک قباغه گیتمگه شک گنورنده کافر در.
هر کس شماخدی علی فهمی جعفر زاده نک باشی خراب اولدوغنی دانسا کافر دنده کافر در.
« کافر »

جماعت و کیش لری



زاقانل محالده دوقام جماعتی قرار قویوبدر که، هانسی آروات، هانسی کیشی به گیتنک ایستمه، و کیشی قبول ایلمسه، او کیشینی ایگرمی بش منات جرمه له سوتلر.



سازمان تابلو

اوستين

«برده» ده پرستاوڭ قارداشنىڭ طوبى

﴿ قارا داشک ریوزورلنی ﴾

او گولری کابلا قارا ایله گوروشدوم. جوخ صحبت ایلیدن سورا، منہ بیر احوالات نقل ایلهدی، دیدی که: «شروک» «پارچی» امامزاده سنه خراساندان بیر قارا داش گلوب مکن ایوبدر. دیورلر که ناخوش آداملار اونی آغریبان اعضارینه سورتوب شفا قابوللار. ایندی سنه ناساز، منده، گبدهک، بلکه بیر گبجه چبخدی گبتدی. ایبزدن چبخاره. دیدیم: گبدهک، گبتدیک، یولداتیم لازملی یرینی سورتدی، نوبت منہ یتشنه یاواجه آغزی می داشا دایوب دیدیم: ای حضرت داش! منبله دانتش. دیندی. هر نسیه آند ویردیم دیندی. دیدیم: سن اولاسان ایروان قاضیلریندن بیرنک جانی داش. بونی دینن کیمی باشلادی صحبتہ و دیدی: جناب! نه قدر که یسر یوزینده یئر، اوجاق و امامزاده وار، جیمسه من ریوزور تمین اولونبشام. یئر هفته بوندان ایرهلی «بی بی هیبتده» ایڈیم. قتیبشن یله معلوم اوندی که مداخلک جلمسبئی میر کریم قاضی ایله، بیر نیجه غیرلری ییوب. اونی دانوس ایلیدیم. سورا بورا مشهور اولدیننه گوره بورا گلدیم. هله یش گوندر بوردایم، قبر شریفک اوسته اونوز یش منات نئز آتوبلار. و دونن گبجهده وقف توپراقلارینی گزدیم، مین مناتدا اولار مداخل ویریر، خلاصه بورانک جیمس مداخلتی ایلده اوج مین منات ظن ایڈیم. سورا داش بیر آم چکوب گنه دیدی: هر چند که بو پوللار بیر نیجه آداملارا تاپشیریلوب، اما، ایندییه کیمی ایسکی قبلده گورونمیر. دیدیم: بس نه ایلیه جکسن؟ دیدی: علاجم بیر اونا قالب که، اول شیخ الاسلامه یازوم، بلکه او بیر چاره ایله، سورا دا اوز بو یوگنه رسمی یازاجام. داش سوزینی قورتاردی و منہ تاپشیردی که بو سری بیر آداما دییوم. چونکه بو سری بیر آداما دیم، او دقیقه قورباغا اولارام. یولداتیم سوروشدی که نه جوخ اوتوردک؟ دیدیم که: دیشمک آغری آجناق که دینجلدی.

امضا: دنگسر

﴿ اورمی ﴾

۲ ایون

مجدالنبارک مکوحهسی حین شاهک مرضی شدتلمشدر. حکمانک استنباطنه گوره معلوم سیبلردن ناخوش ایسهده، عمدہ باغئی تریاک توسئی سیدر. بلدیہ اوطاقده تریاک حوققاسنی آلبشدیروب مجدالتجاره ویردیگی یرده حوققدان بر دود غلیظ قالمخوب مریشک دعاغنه دولوب غش گتورمشدر. عزیزه خانمک خستهلمشدرن طولایی بلدیہ عضولری هیجاندارلر. بو گون بلدیہ ادارهسی مالجه خانه شکئی آلمشدر. اورمی قرمزی ساققاللاری وگن اومان حاجیلاری مصلا ایدیرلر. مصلا ایچون اوردوباد مدرسه سنن خصوصی بیر پروگرامما ایسته مشلر. اوراده حاضر اولمادیفی ایچون لئجوانته بازار باشی باققاللارینه مراجعت ایتمه لرینی توسیه ایتمشدر. مصلا نامه گلوب چیخانه کیمی اهالی دکنانلرینی آجیباچاقلارینی بلدیہ ادارهسه خیر ویرمشلر.

۳ ایون

دوقنور تراب آغانک ویردیگی ایضاحانه گوره حین شاهک اعضای داخلیسی «رونکین شاعی» ایله ملاحظه اولوبودر.

مریشک صحت تاپمسه بیر چاره وارسه، اودا مجدالنبارک روسبه نکت شمالی معدن سولارینه گبدهک بیر آرزوقلاماسیدر.

﴿ نیشتر ﴾

او گوندن کیم بلای جهله یزیر مبتلا اولدوق آتوب عقلی، زبون پنجه نفس و هوا اولدوق جلو باشدا حمار فرقه عالم نما اولدوق کبچوب ناموسدن عالمده بر ادلی گدا اولدوق یتن عامهلی جاسوسه قوربان و فدا اولدوق یازیق ییز: کیم عموم ملت ایجره خاکا اولدوق علوی

﴿ ولادیفاقازدان ﴾

نیجه گوندر شهریمزه اوج نفر عزیز قوناقلار وارد اولوبلار او جمله دن برسی خراساندا قارا داشی یاپشوب گوتوره یلمین قوجه کبشی در. اوراده اولان جماعتک شمانتی بس دکله، ایندی گلوب دوشوب بوراده مؤمن، قلبی صاف مسلمانلارک ایچینه، بولاردا باشلیوبلار که: سن ولدان زانسن، ذاتکده شهه وار. بیچارهیه هیچ کس مرحمت ایوب، بیر پک ویرمیر، اودا گبدهک خارچیلره یالواریر. بیرده ایسکی نفر جانلارینه قوربان اولدوغیم عالیجناب سیدلرر که هر بیرى اله بیر دهگنک آلوب، جماعتدن چوماق ضربه پول آلورلار، یغدیقلاری پولاریده گتوروب بایرام ابراهیم زاده نک چایچی دکاتنده بولورلر. قفارا بو گونلرده گنه بولوشن وقت آرارلاریده توقوشما واقع اولور، باشلیورلار بیریرنک ساققالنه توپورمگه. نیجه که ایراندا عالم نمالر اصول جدید اوزره تأسیس اولونان مدرسه لره اظهار نفرت ایدوب، معارف اهلی کافر دیوب، توپورولر. غرض، بیر هنگامه ایله بولوشدیلر که گویا ملجه اداره سنک فرانشلاری محضی قبض سبز ساتدیقلاری پوللاری بولورلر.

امضا: فرخ آتاق

﴿ تبریز خبرلری ﴾

انتخاب مسئلهسی یاخونلاشدیندن، ایولرده گبجه لر پلوردر که ییلور، یتنه منت. ایندی دن میرزا حین واعظ قابو قابو گزوب هامویه تاپشیریر که گبته سهجکی وقتی بونی سهجسولر، یتلی شیخ سلیمده گنه تازه سهجکیده سهجلمگنه امیدوار اولدیندن، شادلننک جوخلمشدن دوقوز یاشنده تازه بر آرواد آلماق ایستور، غرض که اینلر جوخ گوزلدر. تبریزک هواسیده جوخ سرین کبچیر.

﴿ قورت و ایلان صحبتی ﴾

جناب ملا عی! من قورت و ایلان صحبتی اولان یرده بیر زیان چیخار سوزینی ایشیدوب ایتلیمشدم. لاکن نیجه گون بوندان قباق چایچی مشهدی سمک دکاتنده واقع اولان بیر ایش بو سوزک دوعری اولدیننی ثبوت ایئدی. باغدان گلن ایسکی آدام دکانه گبروب اوتوراندان سورا، یولدا گلیرکن ایسکی ایلان گوردیکلرینی و هر ایسکی طاپانچه ایله ایلانلار گله آندیقارلارینی و آندیقارلاری گلدر

ايه ايلانك بريښك اوله سبله او بېرته گلله دگمبوب قاجوب قور تولماسنى سويله ديكدن سورا مسئله ده گڼيلير، يعنى گلله دگوب اولن ايلانك سنى او بريښك شيعه اولماق بحثى آرالغه دوشور. دكاندا اوتوراللازلگ آراسته اولان مهديلى آديند پير آدمدا الله اوخو دينى غازيتى يوراخوب صحبتبه اشتراك ايدير. مشهدى صمدده بو گونه خره مؤمنلر صفتبه منسوب اولديقى ايجونه مهديلى به سن اول مسلمان اول. طهارتكي پيل سورا دافش كيمي بعض نالايق سوزلى دخى علاوه ايتمشدر. بونك قباغنده الله دان قورخبان مهديلى استكانى قبرمى ساقال مشهدى نك اوسته آتور. سوز يوخ كه بونك عوضنده مشهدى ده چاينكى گوتوروب مهديلى به حواله ايدره. و چاينكده اونك باشنك كاهه سنده دورت بارماق پير ايدوب باشنك قانى باشلار آخاغه. من بو احوالاتى ايتشندن سورا ايتانديم كه قورت و ايلان صحبتى اولان يرده نه ايسكه زبان، بلكه فته و فساد چبخار. الله شك گتورمه لعنت ايله سون.

صابونچى كنديدن

نوخودن

گوزك آيدنك اولون ملا عسى، نوخو جماعتى تازهجه، ايشلرى باشا دوشولير، دوغوردان دوغيسى خلق هر نه هديان ديهه، آدم اوگا ايتانا، باخ، پير نيجه وقت بو ييزلگى چخارتمشديلار كه نوخوده گيمنازيا اولون، شهر و ككللرى پير وقت ايله ييلدليلر كه گيمنازيا دولما كيمي ييملى پير شى دره، سورا ايله باشا دوشديلر كه گيمنازيه به گيدن گرگ شايقا قويسون و اوروسى اوخوسون، او وقت ديدليلر كه: ييزه گيمنازيا زادلازم دك، اوشاقلار گيدوب مانجبلقده ايشه سونلر كه ييزده اولاردان خبر گوره ك، و جمع اولان پوللار يده زكات عوضنده اقديلره پالاسونلر.

ايسكى ييزلېك ريدنه تياتر ايندى، بو ييزلېك رى اول باشه دوشن حاجى احمد ائدى اولدى، حاجى ائدى چابلىرى چوخ غللى و علملى حاجى دى، او قس اوخويوب كه چهل طوطبى و دلوزى زادى ازير ييلير، الله اونى ييزه چوخ گورسون، بېر گون منبره چيخوب بويوردى كه: جماعت! تياتر حرامدى، تياتر گيتمك آنا ايله زنا ايله مك كيمدر، شايقا قويان محشره ايوان سنتنده گلجك. آغريكي گبله حلى قوشولارگ آسون آى يله ائدى. غرض بو جور محترم وجودلارى گرگ ياددان چيخارتماللى، يوخارى بانى ائديښنك زحمتلرى سايه سنده بو ايل اشقولادان پير نيچه يوز قابل ملا شاگردلر قورناروب، هر سى پير ايشه محول اولديلار، انشالله گلن نومرده پير آزدا بانك صدرندن و جمعيت خبرينك ايشلريندن يازوب اوخوجيلرمى شاد ايديريك.

دردلى

پوچته قوطوسى

با كرده هفانى به: تحريف كمه خصوصنده:

« بن نه يازديم سن نه فهم ايتنك غرب افساندر »

« واهب الادراك مزداد ايله سين اذعانگسى »

ايسگه

قازاخ قاضيسى چابلىرته: ائديم! يازديڭر جوابى گونده بلك

غازيتلرگ بريښك اداره سنه گوندر سېدگنر، چوخ ياخشى اولاردى. «اولوشگه مش» امضالى ادبيات يازانه: يازديڭر ادبيات اوزگنر كيمي اولوشگه مش اولديښدن چاب ايله مك ممكن اولمادى.

ساليانندان يازانه: اولوم پير انصاف ايله. هولاردا چوخ ايسنى لئوب ها

تبريزدن «مريد» امضالى يازانه: هيچ تشويشه دوشمه، آخري انشالله آيدنقندر. بيله دگل كه ايشلر بيله اولسون.

مدير و بانى محرر: جليل محمد قلى زاده.

جدى:

ايشيق مجموعه سى اداره سنه

اداره كزه گوندريلن ايسگرمى منانى قاخ معلمى همزات بلك ائقدى يوف گتوروب ييزه ويرمشدى كه سيزه گوندريلسون. حمزات بنگك سوزيه گوره، مجموعه كزده نارودنى اونويرستيت ايجون اعانه قبول اولونور يازيلمش اولديښندن، بو پول حمزات بنگك واسطه سبله يغيلمشدر. «ادارده ن»

خسته شاعر يمز ايجون اعانه گوندرن محترم اشخاصك آدلارى و اعانه لر ينك قدرى:

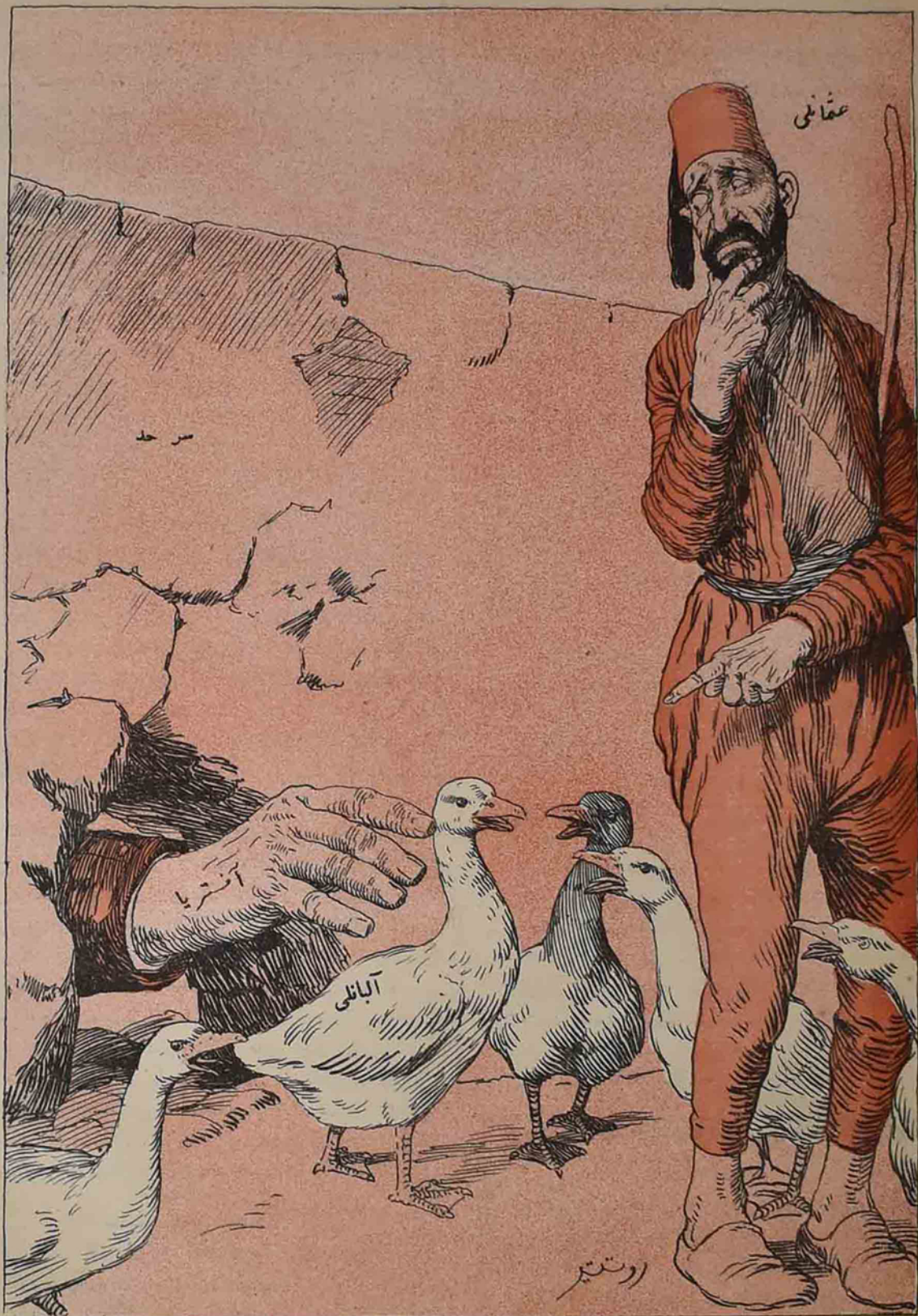
مشهدى قربانملى شريفوف چابلىرى واسطه سبله يئيلوب گوندر ريلوب شاخى ده حاجى عبدالرحيم صمدوف چابلىرته: جلفاده اعانه ويرنلر:

نصرا الله شيخوف نخجوانى	۱۵
حسين رحيموف ايروانى	۱۵
رضا محدودوف	۵
طوماس اوهايانس	۵
رضا قلى نجفوف	۱۰
صادق رضايوف	۵
نجفقللى نجفوف	۵
كريم غلامملى يوف	۵
آرشاق صفران	۵
مشهدى محمد كلناروف	۳
على محمد زاده	۱۰
على مردانوف	۲

داليسى وار

اعلان

ملا نصرالدينك ايكمچى، اوچومچى، دوردومچى و بشمچى ايلنىك جلدلتمش كتابلارى و بوش جلدلرى ساتيلماقده در: جلدلرگ اوستنده ملانك شكلى و آدى، مجموعه نك تاريخى قزل ورق ايله باسيلويدر. قيمتلى اداره ده: ايكمچى، اوچومچى و دوردومچى ايلي ۶ منات، بوش جلدى ۷۰ قېك، پوچته خرچى ايله: ۲ مچى، ۳ مچى و ۴ مچى ايلي ۷ منات، بوش جلد ۱ منات، ۵ مچى ايلي اداره ده ۵ منات، پوچته ايله ۶ منات.



عثمانلی: بولال مكا چوخ تانیش كلیر اولار دیوارك اوستدن گورونردی، گوره سن ایندی نه بیله اولوب؟